



A.P.P.R  
Avenue de la Guimorais  
35400 Saint-Malo  
B.P 10141  
35401 Saint-Malo cedex

# APPR-INFO

**Bulletin trimestriel d'Information  
Des pêcheurs Plaisanciers  
de Rotheneuf : Le Havre, La Varde  
de Saint Coulomb : Le Lupin**

**N° 82 – 4eme trimestre 2012**



533. — Portrieux (Côtes-du-Nord). - La Jetée. - Tempête du 27 Mars 1906.  
J.-B. Barat, édit.-phot., Saint Quay. — Cliché d'appareil Mackeustem.



GIBOIRE EMERAUDE  
3 rue Porcon de la Barbinais  
35400 - SAINT-MALO  
Tél : 02 99 20 20 10

[www.giboire.com](http://www.giboire.com) et [www.demeures-et-proprietes.com](http://www.demeures-et-proprietes.com)



**ACTEUR DE  
VOS PROJETS  
IMMOBILIERS**



## A.P.P.R. - INFO

**Rédacteurs :**  
**C. Drouin**  
**J.Y. Lecerf**  
**B Haguet**  
**J.P Courcoux**

**Collaborateurs :**  
**P. CandeleAirault**  
**J.C Goujon**  
**D. Brebel**

Ce bulletin est ouvert à tous les adhérents, aidez nous à sa rédaction en nous faisant part de vos remarques bonnes ou mauvaises, en nous faisant parvenir des articles sur la pêche ou des informations sur la vie de votre A P P R.

Ce bulletin est tiré dans le local A P P R à 500 exemplaires et a reçu les encouragements de nombreuses associations. Ce bulletin qui a pour but d'assurer la liaison entre les adhérents n'en amène pas moins une aide financière à notre association pour l'aider à vivre.

### LE MOT DU PRESIDENT

Saison 2012 assez moyenne : le temps n'a jamais été au beau fixe et la pêche fut moyenne d'après les adhérents. Et, surtout, vols de moteurs qui deviennent de plus en plus fréquents sur les côtes Bretonnes et Normandes.

Le trafic est très rodé, les équipes très entraînées, avec un matériel efficace. Les moteurs se retrouvent sur des canotes dans les ports Polonais ou sur des bateaux pour émigrants clandestins.

Je n'ai aucune solution à proposer sinon encourager la police ou la gendarmerie à effectuer des rondes. Mettre un antivol c'est risquer de voir le tableau découpé à la tronçonneuse. Les moteurs à antivol électronique, peut-être ? Sinon, une indication : les moteurs Mercury ne sont pas (ou peu) volés. Dernière solution : voile, aviron ou godille !

Remontez tous les bateaux, hivernez-les bien et, pour Noël, pensez à vous faire offrir un gilet de sécurité.

Bien cordialement

Christian Droüin

**Une date à retenir:**  
**Samedi 1<sup>er</sup> Décembre, Salle de Rothéneuf, 18.00,**  
**LE POT DE L'AMITIE**

**Crédit Mutuel  
de Bretagne**

**LA banque à qui parler**

**BANQUE - ASSURANCE**

**Une équipe à votre écoute  
pour vous accompagner au quotidien**

Agence de St-Malo Centre 36, boulevard des Talards 35400 SAINT-MALO 02.99.20.21.70	Agence de Bellevue 38, boulevard de l'Aurore 35400 SAINT-MALO 02.99.81.91.46
---	---

**Ste ALUNOX – Patrick RICHEUX**  
Construction Navale Alu  
TOUTES CONSTRUCTIONS DE L'OPTIMIST AU CATA DE 20 M.  
REPARATIONS DIVERSES : Hélices alu, Embase Hors Bord  
FABRICATION INOX : Balcon, réservoir, etc.

Atelier : Rue des Brégeons  
Z.I. Sud – 35400 SAINT MALO  
Tél. / Fax : 02 99 19 67 87  
Portable : 06 88 67 58 11

➤ **Au sujet des demandes de mouillages**

Les adhérents de l'APPR dont la demande de mouillage n'a pas été satisfaite en 2012 sont priés de renouveler leur demande en début 2013 par écrit, et l'adresser à:

Monsieur le Président de l'APPR Avenue de la Guimorais B.P. 10141 35400 SAINT MALO

En précisant:

- la date de leur première demande
- le type de bateau
- la longueur Hors Tout
- le tirant d'eau.

Ceci dans le but d'optimiser la liste des demandes et de satisfaire le plus grand nombre de demandeurs.

➤ **Puces Marines de l'APPR**

Sur une idée de Monsieur Philippe Hubert, l'APPR patronnera le 5 Mai 2013 une braderie de matériel de pêche ou de navigation, casiers, drôme\*, moteurs, annexes (mais pas les bateaux).

Ce sera sur le site de la Maison de quartier de Rothéneuf. Restauration sur place, prix d'un repas, environ 15 euros. Galettes-saucisses et buvette.

Nous vous invitons à faire de la publicité et à encourager vos voisins et amis à vider leur cave ou leur grenier.

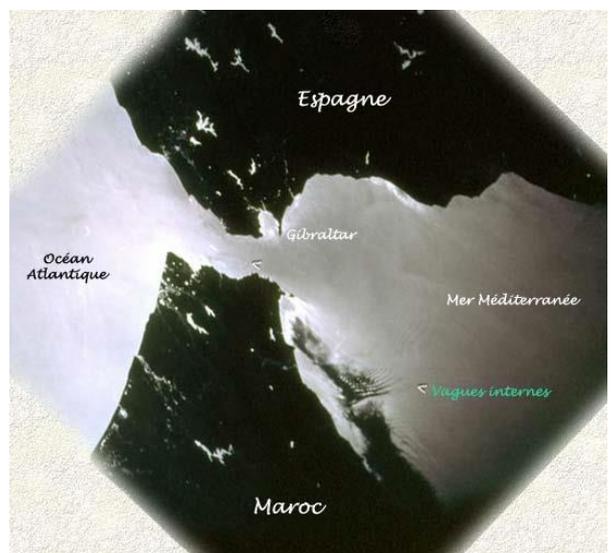
Nous en reparlerons dans le prochain numéro.

C. Droiin

➤ **Réponse de la question du numéro précédent :**

Pour passer le détroit de Gibraltar les marins phéniciens utilisaient une voile lestée qu'ils descendaient à une profondeur de 200m. Pourquoi ?

Comme il y a plus d'évaporation dans la Méditerranée, il y a création d'un courant de surface qui va de l'Atlantique vers la Méditerranée. Il existe également un courant en profondeur qui va lui dans l'autre sens (phénomène de vagues internes à partir de 100m). En lestant la voile les marins phéniciens profitaient donc de ce courant en profondeur pour pouvoir remonter le détroit.



**les comptoirs de la mer pour tous, tous les jours**

<b>Navigation</b> Vente et réparation Bateaux et pneumatiques Bombard	<b>Loisirs</b> Station service homologuée Radeaux de survie Zodiac et Bombard	<b>Mode</b>	<b>Accastillage</b>
<b>MODE PÊCHE NAUTISME DÉCO LOISIRS CULTURE</b>			
<b>ST MALO I.M.</b> 2 Place Chateaubriand 02 99 20 15 37	<b>ST MALO</b> 3 Av. F. Roosevelt 02 99 56 13 38	<b>ST MALO</b> 22 Qual Trichet 02 99 82 25 87	<b>CANCALE</b> Le Port - La Houle 02 99 89 62 25
		<b>ST CAST</b> Le Port - Valais 02 96 41 88 24	<b>ST MALO STATION</b> Av. Général Férié 02 99 82 81 93

➤ **Annexes Que dit la loi ?**

Extrait de l'Arrêté du 11 mars 2008 relatif à la sécurité des navires DIVISION 240

**NAVIRES DE PLAISANCE À USAGE PERSONNEL ET DE FORMATION, DE LONGUEUR DE COQUE INFÉRIEURE À 24 M**

**Article 240-1.02**

....

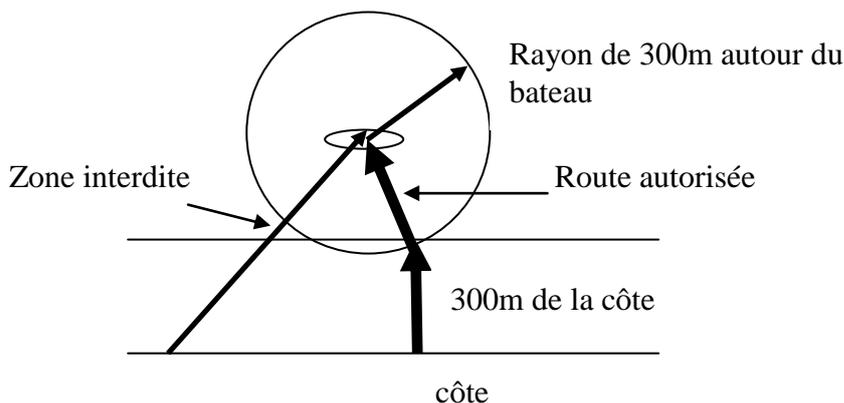
**4. Annexe** : embarcation non-immatriculée utilisée à des fins de servitude à partir d'un navire porteur, et montrant les marques extérieures d'identité correspondantes.

....

**Article 240-3.03**

*Limitations des conditions d'utilisation*

I. Les engins de plage effectuent des navigations diurnes qui n'excèdent pas 300 m de la côte. Pour ces derniers, aucun matériel de sécurité et d'armement n'est requis. Les annexes peuvent effectuer des navigations à une distance d'un abri n'excédant pas 300 m, leur navire porteur étant considéré comme un abri.



**Les Viviers de La Houle**  
**Chez Mazo**  
*Huîtres - Moules - Coquillages et crustacés*

37 Quai Kennedy - La Houle - 35260 Cancale  
 Tél. 02 99 89 62 66 - Fax 02 99 89 90 88  
 Courriel : viviersdelahoule@orange.fr

**10 %\* OFFERTS POUR LES MEMBRES DE L'APPR + CARTE DE FIDÉLITÉ**



**HUSSON MARINE**  
DEPÔT / VENTE  
Bateaux, Moteurs, Remorques

**CONCESSIONNAIRE**  
Hall d'Exposition couvert de 1000 m<sup>2</sup>

**GARDIENNAGE COUVERT**  
Votre bateau et votre moteur rincés à chaque retour

**MAGASIN D'ACCABILAGE**  
600 m<sup>2</sup> où vous trouverez tous vos articles nautiques

**ATELIER DE REPARATION & D'ENTRETIEN toutes marques**

**HUSSON MARINE - Z.I. SUD - 35400 ST MALO** 9h/12h  
10/12, Rue des Petits Champs - Tél. 02 99 19 61 58 - Fax : 02 99 19 62 31 14h/19h  
contact@hussonmarine.fr - Site web : www.hussonmarine.fr \* Voir conditions

## » Le Dernier voyage du général Grant »

Cette histoire se passe en 1866, à l'époque de la ruée vers l'or qui a attiré de nombreux immigrants d'Irlande et d'Angleterre en Australie. A Ballarat exactement, à 200 km au NO de Melbourne.

Fortune plus ou moins faite, certains restaient sur place, d'autres retournaient au pays.

Des trois-mâts assuraient une ligne entre Melbourne et Londres, passant par le détroit de Bass, le Sud de la Nouvelle-Zélande et le cap Horn.

Au Sud de la Nouvelle-Zélande se trouve un archipel inhabité: les îles Auckland: Deception, Auckland, Disappointment, Enderby. Ces îles, découvertes en 1806 par le capitaine baleinier Bristow et ainsi nommées en l'honneur de Lord Auckland, un de ses amis.

Un autre Capitaine, Musgrave, un américain, sur le "Grafton", venu là pour chasser le phoque, y fit naufrage dans un coup de vent. Avec quatre survivants Musgrave parvient à sauver un canot de 3,50 mètres, du matériel et des vivres.

Après six mois de survie, sans avoir vu la moindre voile à l'horizon, ils vont rallonger le canot d'un bon mètre, le renforcer, le gréer, le rebaptiser le "Rescue" et partir à trois pour la Nouvelle-Zélande.

Cinq jours plus tard ils touchent Stewart Island, affrètent un petit bateau et retournent chercher le cuisinier et le matelot restés sur l'île. Ils laissent sur place une cabane, quelques outils et des vivres.

Or donc mes bons amis, début Mai 1866, les bureaux de la J.H.White & Co. enregistrent 61 passagers, dont six femmes, sur le "Général Grant" en partance pour Londres. Ce trois mâts de 169 pieds de long et 85 pieds au maître-bau<sup>1</sup> est commandé par un Irlandais, le Capitaine Loughlin. Le second; Bartolomew Brown, dit "Bart", voyage avec son épouse, Emma, et l'on compte 23 hommes d'équipage.

La nuit précédant le départ, on charge, sous haute surveillance, 9 tonnes de lest. Officiellement, c'est du minerai de zinc mais l'équipage est sûr que ce sont des **coffres d'or** à destination de la Banque d'Angleterre, à Londres. Par dessus ce "lest" on charge des balles de laine, des peaux et du bois.

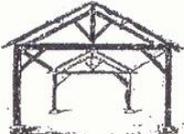
Le 4 Mai, en fin de soirée, les "chercheurs d'or" montent à bord avec de lourds bagages, s'installent dans de confortables cabines et le bateau appareille.

Les six premiers jours, par un vent d'Ouest, aux allures arrivées, on avance régulièrement.

Le 11 Mai le vent vire au Sud-Est et il va falloir faire du près pour passer au Sud des îles Auckland (50°40 Sud et 166° Est); Le baromètre descend et un brouillard opaque s'installe. On n'aperçoit même pas l'extrémité du bout-hors<sup>2</sup>.



**CHARPENTE  
TOUTES CONSTRUCTIONS BOIS  
~ MENUISERIE ~**



*Joël Séhanne*

ZONE ARTISANALE ACTIPOLE  
35540 MINIAC-MORVAN - TEL. 02.99.58.06.44

## ➤ Le Dernier voyage du général Grant

Se sachant près des îles, le commandant fait doubler la veille.

La cloche du nid de pie<sup>3</sup> sonne et William Ferguson annonce "Terre sur Td Av".

Le commandant Loughlin grimpe dans le gréement avec ses jumelles, observe et déclare: "ce n'est qu'un banc de brume".

Le vent, de léger, passe à très faible, proche de la calmasse. Ferguson annonce de nouveau "Terre droit devant" et l'on aperçoit des falaises abruptes, noires, de 100 mètres de haut, sans la moindre faille.

Le vent tombe tout à fait. C'est le calme blanc, avec longue et forte houle et du courant. Le "Général Grant" ne peut rien tenter: trop de fond pour mouiller trop de courant pour tenter un remorquage avec les chaloupes.

La houle bat les falaises et le 14 Mai, au petit matin, le bateau heurte violemment la falaise, le bouterhors éclate et trois nouvelles vagues vont achever d'exploser l'étrave.

La cinquième vague, après avoir l'avoir fait un peu dériver va précipiter le "Général Grant" dans une faille de la falaise, l'ouverture d'une grotte. Le sommet du mât de misaine, avec voiles, vergues et morceaux de rocher s'abat sur le pont.

Le bateau est planté sur un rocher, à moitié dans la grotte, battu par la houle, envahi par l'eau, des morts et des blessés; et des passagers qui courent à leur cabine chercher leur or et remontent les poches alourdies.

On parvient à mettre deux chaloupes à la mer. La troisième, surchargée d'une cinquantaine de passagers paniqués, chavire. Seuls David Ashworth, passager, Aaron Hayman et Billy Sanguilly, matelots, sont récupérés par le second, Brown. Tous les autres coulent à pic; parmi eux Nicholas Allen qui avait laissé à bord sa femme et ses trois enfants.

Sur le pont une vague emporte le commandant Loughlin et Emma Brown l'épouse du second.

Les survivants se répartissent entre les deux chaloupes: Brown et six personnes, dont le matelot Teer, sur la première, Billy Sanguilly et sept autres sur la seconde.

Les canots vont tenter de rejoindre Disappointment Island, à l'aviron. Il fait froid, les hommes sont trempés, peu habillés et luttent contre la houle et le courant. Après deux nuits en mer ils abordent mais une chaloupe chavire avec le peu de vivres sauvées. Il reste 3 morceaux de lard et 9 boîtes de bœuf bouilli.

Ils dorment dans une grotte et, le lendemain, partent pour l'île Auckland et abordent une baie: Sarah's Bosom, du nom de la femme du Commandant Bristow. Ils n'ont quasiment plus de vivres, cinq couteaux et Teer a cinq allumettes mouillées. Trop pressé, Brown en gaspille quatre; Teer s'éloigne avec la dernière, à l'abri de Brown, la fait sécher dans ses cheveux et, le lendemain matin, le feu a pris.

On pourra faire cuire la pêche ou la chasse. Le menu est peu varié mais roboratif: phoques, berniques, albatros, cochons, lapins.

On instaure une équipe de gardiens du feu et une vigie, en haut de l'île avec un feu prêt, au cas où.

Les habits tombent en lambeaux et ils vont en confectionner, ainsi que des mocassins et des chapeaux, avec des peaux de phoques grossièrement tannées.

Ils explorent l'île, à la recherche de la cabane de Musgrave et c'est Brown qui, en chaloupe, découvre Crawly Harbour et le reste du camp de Musgrave. En fait il ne reste rien, si ce n'est une bouilloire, quelques plaques de zinc et des voiles.

Brown pense à partir chercher du secours en Nouvelle-Zélande. Une chaloupe est transformée, pontée en peaux de phoques, grée, 300 litres d'eau stockés dans des estomacs de phoques et on charge des vivres.

Brown part avec trois jeunes et bons matelots, Scott, Mc Nevin et Morisson et, à la mi-Janvier 1867, huit mois après le naufrage, par temps clair et vent modéré, il part, cap au Nord.

On ne les reverra jamais.

Teer emmène ceux qui restent sur l'île Enderby, à trois nautiques de là après une reconnaissance où il a trouvé une plage et de l'eau douce.



Naufrage du Général Grant

On construit trois huttes en branchages et peaux de phoques; au sommet, une hutte de veille et un feu permanent.

Le 19 Novembre 1867, une voile passe et ne voit pas le feu.

Le 21 Novembre, le matelot Caughey, sorti chercher du bois découvre les deux voiles carrées d'un brick, à l'entrée de Port-Ross.

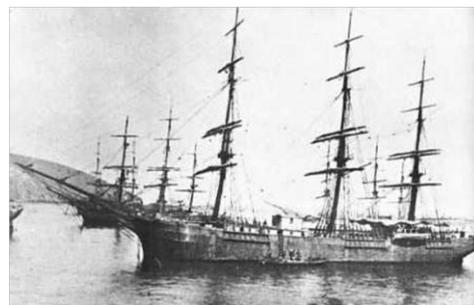
Teer et quatre matelots sautent dans le canot et vont vers le brick, l'"Amherst", Commandant Paddy Gilroy qui, voyant ces gens hirsutes, vêtus de peaux de bêtes, pense d'abord à des pirates et, armé d'un fusil, leur interdit d'approcher. Il finit par autoriser Teer à monter, seul, à bord.

Le cauchemar est fini et Gilroy va se montrer accueillant et généreux.

Venu pour chasser le phoque avec un bateau tout récemment armé, il propose aux naufragés de sacrifier sa campagne et de les ramener en Nouvelle-Zélande mais Teer et ses amis refusent et vont aider Gilroy à faire une très fructueuse campagne. L'"Amherst" les débarquera ensuite à Bluff après une traversée de 6 jours, sans histoire, et l'accueil est quasi triomphal pour les naufragés.

Mais l'histoire ne s'arrête pas là!

Sitôt le récit des survivants connu,



3 mâts du type du Général Grant

**L'attrait de l'or supposé resté dans les cales du "Général Grant" s'exerça sur nombre de gens.**

Teer, le premier, fera la première tentative. Gros temps, échec. Il repart en Nouvelle-Zélande où il meurt, célibataire, le 30.4.87, à 60 ans.

Patrick Caughey part à son tour, sur le "Daphné". Echec, 6 morts.

En Juillet 1876, c'est au tour du "Flora", financé par un "syndicat" d'affaires: échec 3 morts.

En 1876, toujours, le "Gazelle", Commandant Mac Conville, tente sa chance. Echec, un plongeur se noie.

Le 21.01.1902, quatre Irlandais partent pour les îles Auckland. Disparus.

Le 01.05.1912 le "Robert Henry", Commandant E.C.May, part de Los Angeles pour les îles. Il disparaît avec 14 hommes d'équipage après avoir perdu un plongeur, Sorensen, au port de Dunedin, en Nouvelle-Zélande.

Et l'on n'avait toujours pas localisé l'épave.

D'autres tentatives eurent lieu en 1934, 1959, 1961, 1971. Echecs;

En 1975 le commandant Gratton, sur l'"Archéron", pense avoir retrouvé l'épave sans plus de précision.

**Alors si par le plus grand des hasards, vous passez un jour en vue des Iles Auckland, par très beau temps et belle visi, tentez votre chance.**

Sources: La Malédiction du "Général Grant"  
De Noelle Duck

C. Droüin

1 Maître-bau d'un navire correspond à sa plus grande largeur.

2 Bout-dehors : Sur un bateau c'est un espar fixe ou rétractable pointant à l'avant du navire.

Espar : désigne tout ce qui tient une voile, mât, bout-dehors...

3 Nid de pie : poste d'observation placé en hauteur sur le mât.

**ACCASTILLAGE - DÉPÔT-VENTE NAUTIQUE**  
**REMORQUE - MOTEUR - DÉCLASSÉ - FIN DE SÉRIES**

PÊCHE MER ET RIVIÈRE  
DÉCO - ANTIQUITÉ

*Jacques MARTIN*



**Challeng'Marine**

Z.I. Actipole 35 - 35540 MINIAC-MORVAN / ST-MALO  
Tél. : 08 74 56 36 68 - 02 99 58 50 30 - Fax : 02 99 58 50 45  
Ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 18 h 30 sauf le dimanche et le lundi  
E-mail : [challengmarine@free.fr](mailto:challengmarine@free.fr) • Site : [www.challengmarine.com](http://www.challengmarine.com)

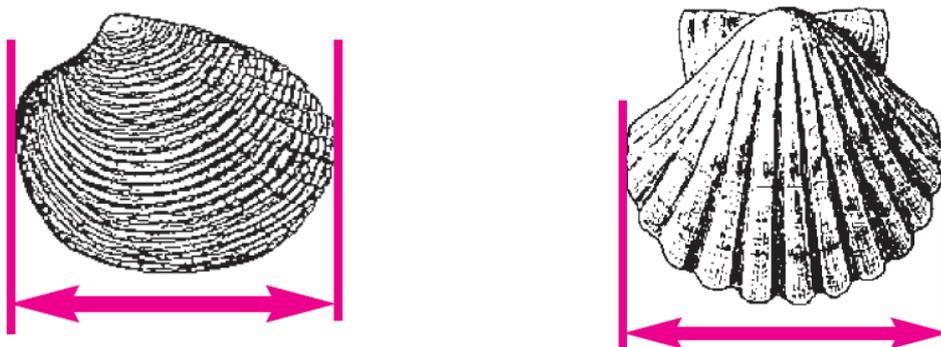
### ➤ Tailles minimales des prises

Le texte qui définit les tailles limites de capture des animaux marins a été mis à jour par arrêté du 26 octobre 2012 paru au Journal Officiel n°0258 du 6 novembre 2012.

- bar commun: 42 cm (au lieu de 36)
- bar moucheté : 30 cm (maille biologique 36cm)
- dorade (royale, grise, rose) : 23cm
- cabillaud : 42 cm (au lieu de 30)
- rouget barbet ou de roche: 15cm
- congre : 60 (au lieu de 58 département de la manche)
- coquille st jacques : 11 cm (au lieu de 10,2)
- palourde 4cm (au lieu de 3.5cm)
- coque : 3cm (au lieu de 2.7cm)

- la hausse de maille du bar doit réduire de 30% les prélèvements
- les professionnels ne sont pas soumis à cette réglementation !!! autant pour l'équité et pour la gestion des stocks !
- les différentes mesures engendrées par le moratoire de la pêche maritime de loisir éco-responsable (déclaration de pratique, marquage des prises, tailles minimales des prélèvements) sont mis en place pour éviter de plus fortes restrictions dans le futur... comme un permis payant par exemple qui nous pend toujours au nez !

Merci donc de bien respecter cette réglementation et de mettre à jour vos gabarits !!!



### ➤ REMONTEES DE BATEAUX

Les responsables de la manutention demandent, pour limiter le poids et éviter d'endommager les remorques que les bateaux soient désarmés avant chargement et.... pas d'annexe, ni de casiers dans le cockpit ..

Merci

# Le Benetin

Restaurant  
4, chemin des rochers sculptés  
35400 Saint-Malo

Tél. 02 99 56 97 64  
Fax 02.99.40.86.94

**Permanence le premier Samedi  
de chaque mois de 14h30 à 17h30  
dans le local A P P R Avenue de  
la Guimorais - Rotheneuf**

**Mots croisés n°66**

**Horizontalement**

1. Sous les barrots.
2. Cédai. Franchi les limites. Un de plus chaque année.
3. Se méfie de l'atout. Ville d'Ouest.
4. Cordes, archet, roue. Ensemble de règles.
5. Aussi dérangé. Assembles.
6. Lieu de grève. Quartier normand. On les prend pour s'envoler.
7. En première page. Bas discours.
8. Lieu de décision. Frère d'unau. Serait mer avec un autre e.
9. Canard. Commune. Fin voisine.
10. Te. Fatigante.
11. Fin d'infinifitif. Voyelles.
12. Sigle romain. En faire trop. Pronom.

**Verticalement**

1. Saint de bas en haut. Blâmer.
2. Sortent peu l'hiver.
3. Vaine. Patron.
4. Fin de discours. Consonnes. Réunit.
5. Sur les barrots. De bas en haut breuvage étranger.
6. Voyelles.
7. Depuis. Valent environ trois milles chacune.
8. L'autre. Voyelles. Hors d'usage.
9. Très long temps. Se prend en bol.
10. Azote.
11. Avalisent.
12. Une source pas toujours sûre. Après licence. Contrat, marché.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

**Solution n°65**

**Horizontalement**

1. Copernic. Est.
2. Oreille de mer.
3. Nord. An. Lori.
4. Semdai. Lap.
5. Ever. Douce.
6. Io. Mao. Mst.
7. Lin. Ui. Lie.
8. Ss. Rua. Nue.
9. Iii.Etete.
10. Cnn. As. Risle.
11. naturel. En.
12. Lues. Rusai.

**Verticalement**

1. Conseils. Cul.
2. Oro. Voisin.
3. Perse. Inne.
4. Eiders. Pi. As.
5. Rl. At.
6. Nladimir. Sur.
7. Iena. Ue. Ru.
8. Cd. Idolatres.
9. El. Eila.
10. Emoluments.
11. Seracs. Uele.
12. Tripette. End.



**Chantier naval de la  
Ville Audrain**  
Saint-Malo Dinard

BENETEAU BENETEAU

Vente de bateaux neufs et occasions  
Atelier mécanique  
Hivernage Intérieur - extérieur  
Magasin d'accastillage

ACCASTILLAGE DIFFUSION    **Bombard**    **YAMAHA**    **VOLVO PENTA**

**www.ville-audrain.com**  
**la-ville-audrain@wanadoo.fr**

1 bis, avenue Louis Martin  
35400 SAINT-MALO  
(entre la gare et le bassin Vauban)

**Tél. 02 99 56 48 06**  
**Fax 02 99 56 95 52**

**Escale du « Cassetaite » à Saint-Malo**

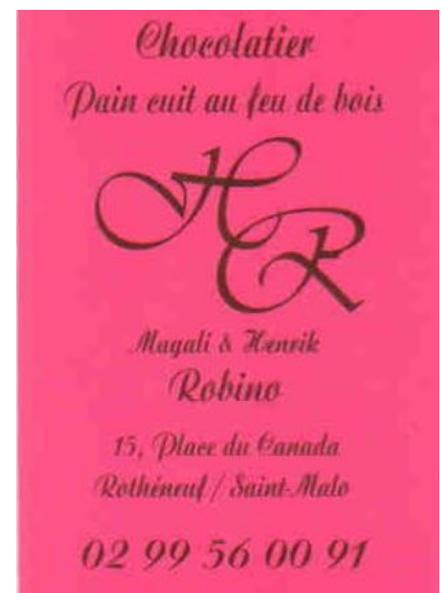
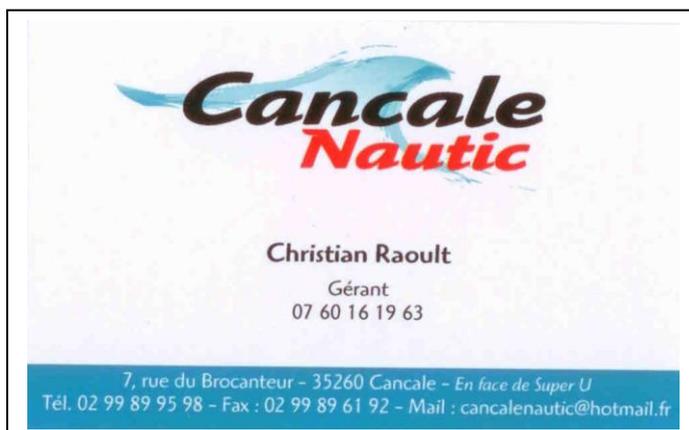
En cette année 2012 le « Casstaite », cargo de 4000 tonnes est attendu à Saint-Malo en provenance de Dunkerque ; le pilote qui le servira n'a que peu d'informations sur ce navire mais il sait qu'en multipliant la hauteur de la cheminée par la longueur du navire exprimées en mètres puis par le tiers de l'âge du capitaine, le tout multiplié par le quantième du mois il obtiendra 225533. A quelle date le pilote montera-t-il à bord ?



## ANNONCES GRATUITES DES ADHERENTS A. P. P. R.

### A VENDRE :

- A vendre MERRY NAUTIC 4,80m avec moteur hors-bord 40 cv injection SUZUKI, remorque, Tel : 06 16 40 01 91 Renseignements Daniel Brebel
- Bateau (Neveu) Seco 12 Longueur 3,80m Moteur HB A/C Yamaha 5 CV, nourrice, remorque galva plus armement. Tel : 02 99 58 23 63.
- Bateau EIDER 14 Pêche Promenade, longueur 4,20 m. avec cabine, sondeur, remorque route et mise à l'eau, annexe, matériel de pêche. Prix 3000€. Tel : 02 90 32 54 03.
- Vends bateau plastic Long. 4,25 m, plus remorque cassante route, plus moteur Evinrude 6CV Prix 1.550€. Tel : 06 37 22 66 51.
- Kirié baleinier junior, longueur 4,40 m avec mât et voiles. Prix : 2000€. Tel : 02 90 35 54 03.
- Vends Bateau Pêche Promenade marque SIR 4,50m - 2m large – comprend 2 couchettes avec cabine – moteur yamaha 9,9 – vendu avec sa remorque de route et mise à l'eau – Très bon état. Prix 3500€ Tel 02 37 98 88 71 le soir et le midi ou 06 79 38 64 38
- Vends Paimpolais P. Modèle fabrication De Possesse. Tel : 02 99 89 06
- A Vendre Bateau OCQUETEAU modèle "EPERLAN" insubmersible, Long. 4 mètres, coffre à l'avant, moteur Evinrude 9,9 CV arbre long, Remorque mise à l'eau essieu 500 kg. reconditionné en 2001 (facture 2000 €), une roue neuve, l'annexe nécessaire au mouillage, matériel de Pêche et de sécurité mise à prix 1.500 € renégociable sur place. Tel. 06 86 82 16 84. Mr Dhulut.Hervé.



- Vends JEANNEAU longueur 5,30m. moteur HB 35 CV, Prix à débattre Tel: 02 99 52 21 51. Avec possibilité mouillage.
- Pêche promenade type Kirié 1974 longueur 5.20m. avec mât et voiles, moteur fixe « couach » essence. Prix : 2200€. A débattre. Tel : 02 99 56 26 71 ou 02 99 90 40 26.
- VENDS Moteur HB Susuki 4 temps réservoir incorporé+nourrice 13 litres 6ch 10H de marche arbre long + HB 4ch Yamaha arbre court rodé. Tel 0977907009
- Vends FIRST 22 - 6,80m – moteur 5,5cv – annexe - prix 4000€ à débattre - spi neuf - génois enrouleur. Tel. Port : 06 75 06 95 94.
- Vends moteur **9.9 Yamaha** 2 temps, arbre court plus nourrice plastique 20 litres, parfait état de marche. Tel. Port : 06 98 32 19 11.
- Vends pêche promenade Bénéteau California 5,50 m voiles neuves moteur Diesel neuf Volvo 12 ch – annexe – cannes à pêche – casiers – trémail armement complet sondeur – GPS – traceur couleur. Moteur HB 4 ch neuf Tel 09 77 90 70 09
- Doris Neuf avec voiles C charles. Moteur Yamaha 6cv 4T 7000€ à débattre. Tel 06 21 43 08 50
- Vends Pêche Promenade CABOCHARD Bénéteau 4,01m de 1980. Très bon état. Voiles. Enrouleur de foc. GV avec picots pour glissière de mât+taud. Matériel de sécurité. Remorque de mise à l'eau. Tel 07 77 37 91 47. Visible Rotheneuf SAINT-MALO.



## A QUI S'ADRESSER ?



## Les bons tuyaux

L'APPR se tient à votre disposition pour vous orienter vers :

1. Les permis bateau, sextant radio (CRR).
2. Les transports de bateaux.
3. L'achat de matériel de pêche.
4. Les hivernages de bateaux
5. Les travaux de réparations.
6. L'achat de vos grondins pour casiers. Quai du val : le mareyeur Corsaire adhérent APPR consent un rabais aux adhérents de l'APPR.

<p><i>La crêpe autrement</i></p> <p><b>Breizh Café</b> 7 Quai Thomas 35260 Cancale tél. 02 99 89 61 76</p> <p>109 Rue Vieille du Temple 75003 Paris tél. 01 42 72 13 77</p> <p><b>Bertrand LARCHER</b></p> <p>Breizh Café Tokyo www.breizhcafe.jp www.breizhcafe.com</p>	<p><i>Cuisine Japonaise... et d'ici</i></p> <p><b>La Table BREIZH Café</b> 7 Quai Thomas situé au 1<sup>er</sup> étage 35260 Cancale tél. 02 99 89 56 46 www.breizhcafe.com</p> <p><b>Raphaël-Fumio KUDAKA</b></p> <p>Vue exceptionnelle sur la baie du Mont St-Michel</p>
--	--

- Vends Voilier Flirt Jeanneau 1977 Long. 6,20m. Bon état Général, 6 voiles dont un Génois neuf. Moteur 6CV. Visible au Minihic/Rance. Prix 5500€. Tel : 02 99 88 58 84.
- Vends CALIFORNIA 550 de 1986. Moteur in-bord Diésel YANMAR 18 CV. Remorque route. Parfait état, entretien chantier. Tel : 06 63 68 20 95.

## LOCATION

- Pour hivernage de votre bateau : Terrain entouré, protégé, facile d'accès Tel : 02 99 56 96 88.
- L'équipe HUSSON MARINE vous propose ses services pour :  
L'entretien, la réparation et l'hivernage de votre moteur.  
Le stockage de votre bateau en intérieur ou en extérieur.  
N'hésitez pas à profiter de nos nombreuses références en magasin.
- **Solution de stockage pour votre bateau et votre matériel :**  
En plein centre de Saint-Malo Boulevard Gambetta, la Société **CONTIENT PLUS** propose la location de containers maritimes de 6 mètres x 2,5 mètres. (15m<sup>2</sup> = 34 m<sup>3</sup>). Vous avez accès à cette zone sécurisée 24/24 h. et 7 jours sur 7. Idéal pour hiverner votre matériel près de chez vous et en toute sécurité. **Contact** : 02 99 82 87 87 ou 06 62 42 88 18.

## DIVERS

**L'APPR demande aux annonceurs de bien vouloir nous faire part des transactions réalisées.**

**ARTISAN PEINTRE**

**Didier LAMY**

**Décoration de l'habitat**

Peinture - Tapisserie - Revêtement de sol  
Ravalement - démoussage

**Tél. 02 99 56 48 64**